

Smartvest



Manual de instrucciones

En la página de Internet encontrará indicaciones importantes y preguntas frecuentes sobre este y muchos otros productos <u>www.abus.com</u>

Versión 1.2

Traducción española del manual de instrucciones original alemán. Guardar para futuras consultas. CE

Introducción

Estimado cliente:

Le agradecemos la compra de este producto.

Este dispositivo cumple los requisitos establecidos en las directivas vigentes de la UE. Si desea solicitar la declaración de conformidad, diríjase a:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG Linker Kreuthweg 5 86444 Affing GERMANY

Para conservar este estado y garantizar un funcionamiento exento de peligros, debe tener en cuenta lo expuesto en este manual de instrucciones.

Antes de poner en funcionamiento el producto, lea todo el manual de instrucciones y respete todas las indicaciones de utilización y seguridad.

Todos los nombres de empresas y denominaciones de producto son marcas registradas del correspondiente propietario. Todos los derechos reservados.

Si tiene alguna pregunta, diríjase a su instalador o a su distribuidor especializado.



Exoneración de responsabilidad

Este manual de instrucciones ha sido elaborado muy detalladamente. Si, a pesar de ello, usted advirtiera omisiones o imprecisiones, comuníquenoslo por escrito a la dirección indicada anteriormente.

ABUS Security-Center GmbH no asume ningún tipo de responsabilidad por los fallos técnicos ni tipográficos y se reserva el derecho a realizar modificaciones en el producto y en los manuales de instrucciones sin previo aviso.

ABUS Security-Center no se hace responsable de los daños que se deriven directa o indirectamente del equipamiento, las prestaciones y el empleo de este producto. No se concede garantía alguna por el contenido de esta documentación.

Explicación de los símbolos

A	El símbolo con un rayo dentro de un triángulo se utiliza para advertir de un peligro para la integridad física debido, por ejemplo, a una descarga eléctrica.
	Un signo de admiración dentro de un triángulo señaliza una indicación importante del manual de instrucciones, que es imprescindible tener en cuenta.
í	Este símbolo señaliza consejos e indicaciones útiles para el manejo.

Enumeraciones

1. 2.	 Enumeraciones con un orden fijo establecido en el texto o en la indicación de advertencia.
•	 Enumeraciones sin un orden fijo establecido en el texto o en la indicación de advertencia.

Uso adecuado

Utilice el dispositivo únicamente para la finalidad para la que ha sido concebido y fabricado. Cualquier otro uso se considera inadecuado.

Este dispositivo solo se puede utilizar para el siguiente fin o fines:

 El sistema de alarma inalámbrico Smartvest permite la entrada sin complicaciones a un hogar moderno con una seguridad integral fiable combinada con atractivas funciones domóticas. La central Smartvest conecta hasta 32 componentes inalámbricos y hasta 4 cámaras IP mediante la aplicación gratuita. La aplicación gratuita permite el acceso global a la central. En caso de alarma, la central cuenta con una sirena de alto volumen integrada de 90 db y puede notificar de forma paralela con notificaciones push mediante aplicación y correo electrónico.

Indicaciones importantes de seguridad

General

Antes de utilizar por primera vez el dispositivo, lea atentamente las siguientes instrucciones y respete todas las advertencias, aunque esté familiarizado con el uso de dispositivos electrónicos.

A	En caso de daños provocados por no haber respetado las indicaciones expuestas en el manual de instrucciones, se extingue el derecho de garantía. No nos hacemos responsables de los daños resultantes.
	No nos hacemos responsables de los daños personales o materiales provocados por una utilización incorrecta o por no haber respetado las indicaciones de seguridad. En tales casos se anula el derecho de garantía.

Guarde bien este manual para futuras consultas.

Si vende o regala el dispositivo a terceros, entregue también estas instrucciones.

Las siguientes indicaciones de seguridad y peligro están destinadas no solo a proteger su salud y seguridad, sino también la integridad del dispositivo. Lea atentamente los siguientes puntos:

Alimentación de corriente

- Conecte este aparato solo a fuentes de alimentación que suministren la tensión de red indicada en la placa de características. Si no está seguro de cuál es la tensión de red, pregunte a la empresa distribuidora de electricidad.
- Desenchufe el dispositivo de la red de alimentación antes de llevar a cabo trabajos de mantenimiento o instalación
- Para desconectar completamente el dispositivo de la red, hay que desenchufarlo de la toma de corriente.
- Para excluir totalmente el peligro de incendio, por regla general se ha de desenchufar el dispositivo de la toma de corriente cuando no se vaya a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.

Sobrecarga/sobretensión

- Desenchufe el dispositivo de la red eléctrica cuando vaya a haber temporal o tormenta con peligro de descarga de rayos o conecte el dispositivo a un sistema de alimentación ininterrumpida.
- Evite la sobrecarga en cajas de enchufe, cables alargadores y adaptadores, ya que esto puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Cables

- Tome siempre los cables por la clavija y no tire del cable
- No tome nunca el cable con las manos mojadas, ya que se podría producir un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- No coloque el dispositivo, muebles ni ningún otro objeto pesado sobre los cables y cerciórese de que no queden doblados, sobre todo en la parte de la clavija y en las bases de conexión
- No haga nunca nudos en los cables ni los ate junto con otros cables.
- Se deben tender todos los cables de tal forma que nadie los pueda pisar ni tropezar con ellos.
- Un cable de red estropeado puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. Compruebe de vez en cuando el cable de red.
- No modifique ni manipule el cable de red ni el enchufe de red.
- No utilice ningún adaptador de enchufe ni cable alargador que no respondan a las normas de seguridad vigentes y no realice ninguna modificación en los cables de corriente ni de red.

Niños

- Impida que los dispositivos eléctricos puedan llegar a manos de los niños. No deje nunca que los niños utilicen dispositivos eléctricos sin vigilancia. Los niños no son siempre conscientes de los posibles peligros. El atragantamiento con piezas pequeñas podría provocar la muerte.
- Mantenga también apartadas de los niños las láminas de plástico del embalaje, pues podrían asfixiarse con ellas.
- Este dispositivo no debe llegar a manos de los niños. Un uso inadecuado podría hacer saltar las piezas con resorte y provocar lesiones a los niños (por ejemplo, en los ojos).

Lugar de instalación/entorno de funcionamiento

Instale o monte el Smartvest sobre una superficie firme y llana o sobre la pared, y no coloque ningún objeto pesado sobre el dispositivo.

Asegúrese de que se garantice en todo momento una ventilación suficiente (no coloque el Smartvest en estanterías, sobre una alfombra gruesa, sobre una cama, ni en ningún lugar donde las ranuras de ventilación puedan quedar tapadas, y deje una distancia mínima de 10 cm por todos los lados).

El Smartvest no está diseñado para su funcionamiento en salas con temperatura o humedad del aire altas (por ejemplo, en cuartos de baño), ni en lugares muy expuestos al polvo.

En el caso de aquellos componentes que únicamente sean apropiados para su uso en interiores, procure que

- Los componentes no queden expuestos a la influencia de ninguna fuente de calor (por ejemplo, calefacción).
- No incida directamente luz solar ni artificial en los componentes.
- No haya fuentes de calor que puedan provocar un incendio (por ejemplo, una vela encendida) sobre o junto a los componentes.
- No se puedan producir salpicaduras de agua sobre el dispositivo.
- Los componentes no se utilicen cerca del agua y, sobre todo, no se sumerjan jamás en agua (no coloque objetos con agua, como jarrones o bebidas, sobre el aparato o junto a él).
- Los componentes no queden expuestos a oscilaciones bruscas de temperatura, ya que se condensaría la humedad del aire y ello podría provocar cortocircuitos.

En el caso de aquellos componentes que sean adecuados para su uso en interiores y en exteriores, procure que

- Los componentes no estén expuestos a sacudidas o vibraciones excesivas.
- Los componentes no estén en las inmediaciones de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces).
- No entren en contacto con líquidos agresivos.
- No penetre ningún cuerpo extraño.
- Se cumplan la temperatura de servicio y la humedad del aire en el lugar de servicio de los componentes.

Para el correcto montaje y el cumplimiento del entorno de funcionamiento de los componentes, consulte la guía rápida, los datos técnicos y las instrucciones de montaje del capítulo 3.

Pila

Todos los componentes del Smartvest, a excepción del enchufe inalámbrico, pueden o deben alimentarse mediante pila. Para garantizar una larga vida útil y evitar incendios y lesiones, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- No tire la pila a la basura doméstica.
- La pila no se debe exponer directamente a ninguna fuente de calor ni a la radiación solar, ni se debe guardar en un lugar con una temperatura elevada.
- La pila no debe quemarse.
- La pila no debe entrar en contacto con agua.
- La pila no debe desarmarse, pincharse ni dañarse.
- Los contactos de las pilas no deben hacer cortocircuito.
- La pila no debe caer en manos de niños.
- La pila no puede recargarse.

Desembalaje

Manipule el dispositivo con extremo cuidado al desembalarlo.

Los embalajes y utensilios de embalaje son reciclables y se deben gestionar de forma que se puedan volver a utilizar.

Recomendamos:

Introducir en el contenedor que corresponda el papel, cartón y cartón ondulado por un lado, y los materiales plásticos por otro.

Si en su distrito no se dispone de tales contenedores, podrá desechar el material de embalaje en la basura doméstica.



Advertencia

Si el embalaje original presenta algún desperfecto, compruebe el dispositivo. En caso de que detecte algún daño en el dispositivo, devuélvalo en el embalaje original e informe al servicio de reparto.

Puesta en funcionamiento

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y de utilización antes de la primera puesta en funcionamiento.

	Advertencia
	Trabajar de manera no profesional o inadecuada en la red eléctrica o en las instalaciones de viviendas supone un peligro para usted y para otras personas.
	Tienda los cables de las instalaciones de tal forma que los circuitos de red y de baja tensión discurran siempre separados y que no se unan en ningún punto ni se puedan unir por algún defecto.

Mantenimiento y cuidado

Es necesario realizar tareas de mantenimiento cuando el dispositivo ha sufrido daños (por ejemplo en el enchufe de red, el cable de red o en la carcasa), si ha penetrado algún líquido u objeto en su interior, si ha estado expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona correctamente o si se ha caído.

Mantenimiento

- Si detecta la emanación de humo, ruidos inusuales u olores, apague inmediatamente el dispositivo y desconéctelo de la red eléctrica. En estos casos, un especialista deberá inspeccionar el dispositivo antes de volver a ponerlo en funcionamiento.
- Encargue todos los trabajos de mantenimiento a personal cualificado para ello.
- No abra nunca la carcasa del dispositivo ni de los accesorios. Cuando la carcasa está abierta se corre peligro de muerte por electrocución.

Limpieza

- Limpie la carcasa del dispositivo únicamente con un paño húmedo.
- No utilice ningún disolvente, etanol, diluciones, etc., ni ninguna de las siguientes sustancias: agua salada, insecticidas, disolventes que contengan cloro o ácidos (salmiak), polvos abrasivos.
- Frote la superficie suavemente con un paño de algodón hasta que quede totalmente seca.



El dispositivo funciona con una tensión peligrosa. Para realizar los trabajos de mantenimiento (por ejemplo, limpieza), desenchufe el dispositivo de la red eléctrica.

Contenido

1. Des	scripción del dispositivo	8
1.1.	Smartvest FUAA35000	8
1.2.	Enchufe inalámbrico FUHA35000	11
1.3.	Detector de apertura FUMK35000	12
1.4.	Detector de movimiento FUBW35000	13
1.5.	Detector de humo y calor FURM35000	13
1.6.	Sirena FUSG35000	14
1.7.	Control remoto FUBE35000	15
2. Pue	esta en funcionamiento	16
2.1.	Instalación de la aplicación Smartvest	16
2.2.	Configuración del Smartvest	16
2.3.	Programación de los componentes	19
2.4.	Configuración general	21
3. Mor	ntaje	23
3.1.	Smartvest FUAA35000	23
3.2.	Enchufe inalámbrico FUHA35000	24
3.3.	Detector de apertura FUMK35000	24
3.4.	Detector de movimiento FUBW35000	26
3.5.	Detector de humo y calor FURM35000	27
3.6.	Sirena FUSG35000	28
3.7.	Control remoto FUBE35000	29
4. Mar	nejo	30
4.1.	Barra de navegación y pie de página	31
4.2.	Resumen	33
4.3.	Teclas de acceso rápido	35
4.4.	Salas	36
4.5.	Cámaras	38
4.6.	Contactos	40
4.7.	Incidencias	41
4.8.	Vista de alarma	43
5. ava	nzada	44
5.1.	Resumen de la configuración	45
5.2.	Componentes	46
5.3.	Teclas de acceso rápido	55
5.4.	Escenarios	56
5.5.	Programaciones	57
5.6.	Ajustes avanzados	58
6. Dat	os técnicos	63

1. Descripción del dispositivo

En este resumen se describen el Smartvest y todos los componentes correspondientes.

1.1. Smartvest FUAA35000

Parte delantera



0	LED de	Verde	Encendido	El sistema recibe tensión
U	alimentación		Apagado	Sin tensión de alimentación
			Apagado	El sistema está "desactivado"
		Amarillo	Encendido	El sistema está "desactivado" y se ha producido un fallo (por ejemplo, pila descargada o el detector de
2	LED de estado			apertura está "abierto")
		Azul	Encendido	El sistema está "activado"
		Rojo	Encendido	El sistema está "activado" y en estado de alarma (alarma normal, alarma de sabotaje o alarma de pánico)
		Verde	Encendido	Conexión a la red e Internet
3	LED de red		Apagado	Conexión a la red sin Internet
		Rojo	Intermitente	No hay conexión a la red
4	Pie opcional. Extraíble para el montaje en pared.			

Parte inferior

		\° ∎	0			
		0 2	3		(4)	
1	Botón Reset	Restablecim los ajustes o Pulse clip du oye un Restablecim restablecen componente Pulse manté la cer contin	hiento de la de red a DH el botón R urante > 10 n sonido co hiento del todos los es. el botón F engalo puls htral. El LE uo. El siste	as contraseñas a los HCP: eset con el sistema o segundos. El LEE ontinuo. El sistema sistema a los aj ajustes y se elir Reset con la tensió ado > 10 segundos ED de alimentación ema se reinicia.	s ajustes de fábrica (123456) y a en funcionamiento mediante u D de alimentación se apaga y s se reinicia. ustes de fábrica, es decir, s mina el emparejamiento de lo ón desconectada de la central s mientras abastece de tensión n se apaga y se oye un sonio	a un se os y a do
2	Conexión RJ45	Conexión in	tegrada a ı	red de 10/100 Mbit		
3	Fuente de alimentación	5V CC / 1,8 tensión de r	5 A. El dis ed	positivo arranca au	utomáticamente en presencia o	de
4	Higrómetro	Higrómetro aire	integrado p	oara la medición de	la temperatura y la humedad d	lel

Parte trasera



		6 pilas AA de las pila	. (1,5 V) para a s)	limentación de emergencia (aprox. 5 h de duración		
0	Compartimiento	Cambio d	e pilas			
U	de pilas	Presionar los ganchos para abrir la cubierta del compartimento de las pilas.				
		Retire las 6 pilas AA (1,5 V) descargadas de la cámara e introduzca 6 pilas AA (1,5 V) nuevas. Asegúrese de colocarlas en la dirección indicada en la base. Cierre a continuación el compartimento de las pilas con la cubierta.				
0	Sucropolón	Suspensić	on para el mon	taje en pared		
	Suspension	Distancia de perforación: 10 cm (plantilla de perforación incluida)				
3	Altavoces	Altavoces de Smartvest con un volumen máximo de 90 db.				
	LED de fondo	Apagado	Apagado	El sistema está "desactivado"		
			Amorillo	ille Freendide	El sistema está "desactivado" y se ha producido un fallo	
4		Amaniio	Encendido	(por ejemplo, pila descargada o detector de apertura abierto)		
		Azul	Encendido	El sistema está "activado"		
		Poio	Encondido	El sistema está "activado" y en estado de alarma		
		Rojo Encendido	Encendido	(por ejemplo, detector de apertura abierto)		
5	Tendido del cable	Tendido del cable para tensión de alimentación y cable de red.				

1.2. Enchufe inalámbrico FUHA35000





1	Enchufe schuko	Enchufe schuko tipo F (CEE 7/4). Apto para los siguientes países: Alemania, Austria, Suecia, Países Bajos			
			Apagado	El enchufe inalámbrico está "activado", se transmite tensión.	
		Azul	Encendido	Enchufe inalámbrico listo y desactivado, no se transmite tensión al consumidor.	
0	LED de estado		Intermitente	El enchufe inalámbrico arranca	
e		Naranja	Intermitente	Modo de repetición iniciado.	
			Encendido	Enchufe inalámbrico listo y desactivado, no se transmite tensión al consumidor.	
				Modo de repetición activado y conectado a un componente.	
		Pulse la te	ecla una vez p	ara activar o desactivar el enchufe inalámbrico.	
3	Tecla	Mantenga repetición	a la tecla puls	ada durante 5 segundos para activar el modo de	
4	Conector Schuko	Conector schuko tipo F (CEE 7/4). Apto para los siguientes países: Alemania, Austria, Suecia, Países Bajos			

Modo de repetición

El enchufe inalámbrico puede servir, además de para activar un consumidor, como repetidor inalámbrico para otro componente. Para ello, siga los pasos que se indican a continuación:

- 1. Mantenga la tecla pulsada durante 5 segundos para activar el modo de repetición. El LED de estado empieza a parpadear en naranja.
- 2. Realice el proceso manual de programación de un componente (véase capítulo 5 Configuración) con aquellos componentes que quiera conectar con el enchufe inalámbrico.
- 3. Una vez establecida la conexión, el LED de estado se ilumina en naranja.
- 4. Para volver a desactivar el modo de repetición, desconecte en primer lugar el enchufe. Pulse ahora la tecla y manténgala pulsada. Vuelva a conectar el enchufe. Espere hasta que el LED azul parpadee y suelte después la tecla. Si la desactivación se ha efectuado correctamente, el LED se ilumina en azul.



Nota

Sólo se puede conectar un componente a un enchufe inalámbrico.

1.3. Detector de apertura FUMK35000



1	Componente Emisor	Incluye componente inalámbrico Montaje en el marco de la ventana			
2	LED de señal	Azul	Intermitente	El detector de apertura se cierra El detector de apertura se abre	
3	Compartimiento de pilas	 1 pila de botón (CR2032) de 3 V para la alimentación de tensión (hasta 1 año de duración de la pila) La aplicación de Smartvest le avisa en caso de carga baja de la pila. Siga las instrucciones de la aplicación. Cambio de pilas 			
		Extraiga introduze		la pila de botón de 3 V descargada de la fijación prevista e ca una pila de botón de 3 V nueva. Vuelva a cerrar el compartimento	
4	Componente Imán	Incluye imán Montaje en la ventana			

1.4. Detector de movimiento FUBW35000



1	Botón	Botón para retirar la parte trasera
2	Tecla de programación	Tecla para la programación manual del Smartvest Activación modo de prueba: pulsar 5 s Desactivación modo de prueba: pulsar 5 s
3	Contacto de sabotaje	Contacto de sabotaje para la activación de la alarma en caso de desmontaje indeseado
4	Compartimiento de pilas	 3 pilas AA (1,5 V) para la tensión de alimentación (hasta 2 años de duración de las pilas) La aplicación de Smartvest le avisa en caso de carga baja de la pila. Siga las instrucciones de la aplicación. Cambio de pilas Presione el botón de la parte inferior del detector de movimiento y retire la parte trasera del mismo. Retire las 3 pilas AA (1,5 V) descargadas de la cámara e introduzca 3 pilas AA (1,5 V) nuevas. Asegúrese de colocarlas en la dirección indicada en la base. Vuelva a colocar el detector de movimiento en la parte trasera montada.



Nota

En el modo de prueba se desactiva el modo de ahorro de energía del detector de movimiento, por lo que se activará con cada movimiento que detecte. Utilícelo para comprobar que el detector cubra por completo la sala vigilada. Desactive el modo de prueba tras su uso ya que, de lo contrario, influirá considerablemente en la duración de la pila.

1.5. Detector de humo y calor FURM35000

Para conocer la descripción, consulte las instrucciones del detector de humo y calor.

1.6. Sirena FUSG35000



1	Cámara LED	El LED parpadea (en función del ajuste) en caso de alarma y como notificación en caso de modificaciones de los ajustes de la sirena.
2	Altavoces	Altavoces de la sirena con un volumen máximo de 80 db o 100 db.
3	Tecla de programación	Tecla para la programación manual del Smartvest
4	Contacto de sabotaje	Contacto de sabotaje para la activación de la alarma en caso de desmontaje indeseado.
5	Compartimiento de pilas	 4 pilas C (1,5 V) para la tensión de alimentación (hasta 2 años de duración de las pilas) Cambio de pilas Afloje ambos tornillos de la cubierta. No es necesario retirar los tornillos del todo. Tire de la parte inferior de la cubierta hacia arriba y extraiga a continuación la cubierta. Para alcanzar mejor los tornillos, puede retirar brevemente las cubiertas de goma del contacto de sabotaje durante el cambio de pilas. Retire las 4 pilas C (1,5 V) descargadas de la cámara e introduzca 4 pilas C (1,5 V) nuevas. Asegúrese de que el muelle se encuentre siempre en el lado negativo(-) de la pila. Introduzca la parte superior de la cubierta en los orificios previstos y monte la cubierta en la parte inferior con ayuda de ambos tornillos.

1.7. Control remoto FUBE35000



1	LED de señal	Azul	Intermitente	Respuesta al pulsar una tecla	
2	Tecla de	Tecla para la activación del Smartvest			
	activation	Para activarla internamente, mantener pulsado durante 5 segundos			
3	Tecla de desactivación	Tecla p	Tecla para la desactivación del Smartvest		
4	Tecla de cámara	Tecla para iniciar las grabaciones de las cámaras conectadas			
5	Tecla de pánico	Tecla para activar la alarma de pánico (pulsar 3 segundos)			
		1 pila de botón (CR2032) de 3V para la tensión de alimentación (hasta 2 años de duración de la pila)			
6	Compartimiento	La aplicación de Smartvest le avisa en caso de carga baja de la pila. Siga las instrucciones de la aplicación.			
	de plias	Cambio de pilas			
		Deslice hacia afuera el compartimento de las pilas del lado del control remoto			
		Extraiga la pila de botón de 3 V descargada de la fijación prevista e introduzca una pila de botón de 3 V nueva. Vuelva a deslizar el compartimento de las pilas en el control remoto.			
	Nota				

Â

La reacción exacta que se desencadena al pulsar una tecla depende de los ajustes de la aplicación. Para la tecla de activación y desactivación, consulte la sección 5.6 Ajustes avanzados y para las teclas de la cámara y la tecla de pánico, la sección 5.3 Teclas de acceso rápido.

2. Puesta en funcionamiento

Antes de montar su Smartvest y su detector, siga los pasos que se indican a continuación para poner en funcionamiento su Smartvest y programar los componentes del Smartvest.

	a aplicación Smartvest		
Para el Sr a App Sto Esta aplic adelante c	martvest, puede ore de iOS una cación puede ut denominados te	e descargar en la Google Playstore y en aplicación con el nombre "Smartvest". tilizarse en smartphones y tablets, en rminales.	
Para la instalación, acceda a la Google Playstore o a la App Store de iOs y busque el término "Smartvest".			
nstale la a	aplicación de Sr	martvest.	
	Nota Tenga en cuenta que la aplicación de Smartvest requiere, como mínimo, los siguientes sistemas operativos:		
	Apple Android	iOS 7	
n a la l	Para el Sr a App Sta esta aplic delante o Para la ins e iOs y b nstale la	Para el Smartvest, puede a App Store de iOS una esta aplicación puede u delante denominados te Para la instalación, acced e iOs y busque el términ estale la aplicación de Si Nota Tenga en cue requiere, com operativos: Apple Android	

2.2. Configuración del Smartvest		
e Rotter	 Conecte en primer lugar el cable LAN incluido a la parte inferior del Smartvest y conecte este a su router. Finalmente, conecte la fuente de alimentación. Nota Asegúrese de que su router tenga activada la función DHCP ya que, de lo contrario, no podrá conectarlo al Smartvest. Comience la configuración del Smartvest a través de la app cuando el LED verde de alimentación se quede iluminado y la central haya emitido dos pitidos. Si se integra en una red local sin conexión a Internet, no se escuchará el pitido doble. 	

System auswählen 🗘	Abra la aplicación de Smartvest y siga los pasos que se indican a continuación:		
(+)	Iniciar la configuración		
	Pulse el signo más 🕀 para añadir un Smartvest.		
	La aplicación busca automáticamente dispositivos en su red.		
(ABUS)			
< System hinzufügen Weiter	Seleccionar		
Gerätekennung (DID) manuell eingeben	desde otra red o no se encuentra el Smartvest, introduzca el IDD		
Geben Sie die Gerätekennung (DID) manuell ein und klicken Sie weiter. Die Gerätekennung finden Sie auf der Rückseite ihrer	manualmente. En ese caso, todas las introducciones de datos posteriores deberán realizarse manualmente.		
Zentrale. Geräte im lokalen Netzwerk			
WGAG-000028-JTBLX > Im lokalen Netzwerk suchen			
< System hinzufügen Weiter	Código de seguridad del dispositivo Por defecto viene configurado el código de seguridad del		
Gerätesicherheitscode eingeben	dispositivo "123456". Pulse en "Siguiente" durante la inicial		
Standard Gerätesicherheitscode 123456. Bitte ändern Sie den Gerätesicherheitscode nach dem ersten Login.	Si ya se hubiera modificado el código de seguridad del		
	dispositivo, introduzcalo aqui.		
	Código de seguridad del dispositivo		
	La primera vez que inicie sesión se le solicitará que		
	modifique el código de seguridad del dispositivo.		
	A Nota		
	Puede modificar el código de seguridad del		
	dispositivo en los ajustes. Si ya ha modificado el código de seguridad del dispositivo, puede		
	introducirlo aquí manualmente antes de pulsar "Siguiente".		
	-		

System hinzufügen Speichern	Asignación de nombre, sala y localidad	
Gerätename Smartvest	Asigne un nombre al Smartvest. Tiene asignado por defecto el nombre "Smartvest".	
Raum	Abra la lista de salas y seleccione una sala en la que vaya a	
Stadt Affing,Bavaria,Germany	montarse el Smartvest. Pulse la flecha Spara regresar a ventana anterior.	
	Para la visualización de la información meteorológica, pulse la fila "Localidad", busque la suya con ayuda de los nombres de localidades o del código postal y seleccione su ubicación entre los resultados.	
	Nota La localidad se utiliza únicamente para determinar los datos meteorológicos.	
	Finalizar la configuración	
	Para finalizar la introducción de datos pulse "Guardar".	
	El Smartvest se encuentra ahora conectado a la aplicación.	
Nur Notrufe 🖥 🖉 🥔 🔗 🛱 🗰 11:13 System auswählen 🛛 💭	Cambiar el código de seguridad del dispositivo durante la primera puesta en funcionamiento	
Smartvest Bitte ändern Sie den Gerätesicherheitscode (mindestens 6 Zeichen) Neuer Gerätesicherheitscode Berätesicherheitscode bestättge SPEICHERN	Durante la primera puesta en funcionamiento (o tras restablecer la central a los ajustes de fábrica) se le solicitará que modifique el código de seguridad del dispositivo. Este debe contener un mínimo de 6 y un máximo de 16 caracteres. Se admiten los siguientes caracteres: • Letras $(a - z / A - Z)$ • Números $(0 - 9)$ • Caracteres especiales: + - * / % = _ ! ? @ # \$ & (),; :	
	Nota El código de seguridad del dispositivo modificado no puede ser 123456. Puede volver a modificar el código de seguridad del dispositivo en cualquier momento en ajustes (ajustes avanzados / ajustes de seguridad).	
Ubersicht Hotkeys Räur	Nuevo firmware disponible	
Smartvest lät bereit zum aktivieren Neue Firmware verfügbar: bitte in	Ejecute una actualización de firmware de la central Smartvest para poder hacer uso de todas las funciones de la aplicación de Smartvest.	
den erweiterten Einstellungen aktualisieren. BESTÄTIGEN	Puede iniciar la actualización en los ajustes avanzados (capítulo 5.6).	

2.3. Programación de los componentes		
Übersicht Hotkeys Räun	Abra la aplicación de Smartvest y conéctese al Smartvest.	
Smartvest ist bereit zum aktivieren Panik Aufnahme	Nota Los ajustes de sus componentes se encuentran en el capítulo 5.1 Componentes.	
24 °C 🔊 8 °C	Siga los pasos que se indican a continuación:	
¥ <u>≧</u> 24.0% № 77.0%		
System Konfiguration Einstellungen der Smartvest anpassen Einstellungen entsperren Kontakte Smartvest Anleitung Abmelden Nach dem Abmelden gelangen Sie zurück in die Systemasswaht; Sie körnen die App Einstellungen andern oder alch in einem anderen System anmelden.	 Pulse el icono de ajuste que se encuentra en la parte inferior izquierda de la vista de manejo para acceder a los ajustes del Smartvest. Introduzca la contraseña de ajuste (predeterminada: "123456") para abrir todas las opciones de ajuste. Contraseña predeterminada para ajustes: "123456" Puede adaptarlo en "ajustes avanzados / ajustes de seguridad". 	
< Komponenten verwalten +	Seleccionar componente Seleccione "Componentes" en la parte superior de la lista.	
Smartvest >		
Funk-Steckdose Schlafzimmer_F-S	Pulse el signo más de la parte superior derecha 🛨 para añadir un componente.	
Fernbedienung	Seleccione el componente deseado de la lista.	
Fernbedienung 🕰 Mobile Geräte >		
Bewegungsmelder	Para abandonar la programación de un componente antes de tiempo, pulse "Cancelar" en cada una de las ventanas.	
Dewegung: Evolution		
Esszimmer_F-S IC ⁴ Esszimmer >		
Öffnungsmelder		



	Seguridad de la aplicación		
Change AppPin Save	Pulse "Cambiar PIN de la aplicación" para elegir su propio PIN de la aplicación. En la primera instalación, el PIN de la aplicación predeterminado es "123456".		
Axcueir App PIN engeben	 Atención Al activar el PIN de la aplicación, se le solicitará cada vez que inicie la aplicación en su dispositivo. Si ha olvidado su PIN de la aplicación, desinstale la aplicación de Smartvest e instálela de nuevo. PIN de la aplicación predeterminado: "123456" Desactive el inicio de sesión automático para el PIN de la aplicación de forma que, cada vez que se inicie la aplicación, se solicite el PIN de la aplicación. Utilice esto para evitar accesos a la aplicación en caso de que otras personas utilicen su dispositivo. 		
< App Konfiguration	Instrucciones		
Verfügbare Systeme Smartvest WGAG-000028-JTBLX >	Aquí puede abrir las instrucciones de Smartvest en su teléfono móvil.		
Neues System hinzufügen >			
App Sicherheit			
App PIN ändern >			
Automatisch Einloggen			
Sichem Sie Ihre App mit einer PIN-Abfrage beim App-Start.			
Smartvest Anleitung			

3. Montaje

En este resumen se describe el montaje del Smartvest y de los componentes correspondientes.

Para el manejo y la configuración del Smartvest a través de la aplicación de Smartvest, consulte los capítulos 4 y 5.

Advertencia

Al utilizar las almohadillas adhesivas, procure que la base esté limpia y seca y sea resistente al desgaste.

Dada su composición, superficies tales como el papel pintado, poliestireno, o superficies recubiertas de silicona o teflón, no son apropiadas para el montaje.

3.1. Smartvest FUAA35000

El Smartvest es adecuado únicamente para el uso en interiores. Observe las indicaciones relativas al lugar de instalación y el entorno de funcionamiento de las indicaciones de seguridad.

Indicaciones generales de montaje

Antes del montaje, asegúrese de que su Smartvest tenga pilas para la alimentación de emergencia.

- 1. Para ello, abra la cubierta del compartimento de las pilas presionando ambos ganchos.
- 2. Extraiga las tiras de plástico.
- 3. A continuación, vuelva a cerrar la cubierta.

Montaje de pie

Apriete el Smartvest sobre la base y colóquelo en el lugar deseado. Los cables pueden introducirse en el tendido del cable de la base para tenderlos de forma ordenada.

Montaje en pared

Pegue la plantilla de perforación del Smartvest en el lugar de instalación deseado. Utilice un nivel de burbuja para colocar la plantilla de perforación alineada. Realice los orificios de taladrado en los lugares indicados y coloque los tacos incluidos en el suministro. Enrosque ahora los tornillos incluidos en los tacos, de forma que las cabezas sobresalgan unos 6 mm. Cuelgue a continuación el Smartvest.

3.2. Enchufe inalámbrico FUHA35000

El enchufe inalámbrico es adecuado únicamente para el uso en interiores. Observe las indicaciones relativas al lugar de instalación y el entorno de funcionamiento de las indicaciones de seguridad. No deben conectarse en ningún caso varios enchufes inalámbricos sucesivamente.

Montaje

Conecte a la red el enchufe inalámbrico y conecte el consumidor deseado (por ejemplo, lámpara) al enchufe inalámbrico.

3.3. Detector de apertura FUMK35000

El detector de apertura es adecuado únicamente para el uso en interiores. Observe las indicaciones relativas al lugar de instalación y el entorno de funcionamiento de las indicaciones de seguridad.

Indicaciones generales de montaje

- Monte siempre el imán pequeño en la ventana o en la puerta y el emisor grande en el marco de la ventana o de la puerta
- Monte el detector de apertura de tal forma que los dos componentes estén separados el uno del otro 0,5 cm en horizontal y 1,5 cm en vertical.
- En caso de duda, pruebe si la diferencia de altura de su ventana o puerta es demasiado alta poniendo ambos componentes uno al lado del otro en la posición deseada de la ventana o de la puerta y colocando a continuación el emisor en el marco de la ventana o de la puerta. Si se ilumina el LED de señal azul, la diferencia de altura es demasiado grande.
- Para compensar la diferencia de altura, utilice las arandelas incluidas, que deben colocarse en la
 parte trasera de los componentes. Los tornillos incluidos no son adecuados para el montaje si se
 utilizan las arandelas. Utilice para ello sus propios tornillos o las almohadillas adhesivas incluidas
 (recomendado).
- Monte el detector de apertura siempre en el lado de la ventana o la puerta que se abre y no en el lado de las bisagras.
- Puede colocar el detector de apertura tanto en la parte superior como en el lateral de una ventana. Si monta el detector de apertura en la parte inferior de una ventana, el detector de apertura no se activará si la ventana se encuentra en posición abatida (no recomendado).

Montaje con almohadillas adhesivas (recomendado)

- 1. Pegue ambas almohadillas adhesivas pequeñas en el emisor grande del detector de apertura y la almohadilla adhesiva larga en el imán pequeño del detector de apertura.
- 2. Pegue el emisor grande en el marco de la ventana en la posición deseada de la ventana y el imán pequeño, en la ventana.

Montaje con tornillos

- 1. Abra el pequeño imán del detector de apertura con un destornillador plano fino.
- 2. Retire la cubierta del compartimento de las pilas del emisor grande del detector de apertura.
- 3. Atornille el pequeño imán en la posición deseada de la ventana con ayuda de 2 tornillos. Antes deben romperse los agujeros previstos con un destornillador o taladradora.
- 4. Coloque un tornillo para colgar el gancho del emisor en el marco de la ventana.
- 5. Cuelgue el emisor y fíjelo con el último tornillo al marco de la ventana.

3.4. Detector de movimiento FUBW35000

El detector de movimiento es adecuado únicamente para el uso en interiores. Observe las indicaciones relativas al lugar de instalación y el entorno de funcionamiento de las indicaciones de seguridad.

Indicaciones generales de montaje

- Montar el detector de movimiento entre 2 y 2,5 m sobre el suelo para un alcance de 12 m.
- Montar el detector plano sobre la pared o en una esquina (recomendado).
- No montar el detector de movimiento frente a fuentes de calor o ventanas, sobre un radiador, cerca de grandes estructuras metálicas, cables de red o conductos de gas, aparatos electrónicos o inalámbricos, o a menos de 30 mm del techo.
- El área de detección del detector está dirigida hacia abajo. No incline, por tanto, el detector excesivamente hacia abajo pues podría minimizarse el alcance. Se recomienda una posición horizontal y erguida.

Montaje por adhesivo

- 1. Para el montaje en la pared, pegue las almohadillas adhesivas incluidas en la parte trasera del detector de movimiento.
- 2. Para el montaje en esquina, pegue las almohadillas adhesivas incluidas en los chaflanes (superficies biseladas) del detector de movimiento.
- 3. Monte el detector de movimiento sobre una superficie plana en el lugar de instalación elegido.

Montaje por taladrado con soporte

- 1. Presione la fijación en el detector de movimiento.
- 2. Coloque el detector de movimiento en el lugar de instalación elegido y ajuste los ángulos deseados.
- 3. Fije la posición enroscando el tornillo en la parte trasera del soporte.
- 4. Pegue la plantilla de perforación del detector de movimiento en el lugar de instalación deseado. Utilice un nivel de burbuja para colocar la plantilla de perforación alineada. Realice los orificios de taladrado en los lugares indicados y coloque los tacos incluidos en el suministro.

Extraiga el soporte apretando y móntelo con los tornillos incluidos. Para terminar, vuelva a colocar el detector de movimiento en el soporte.

Montaje por taladrado sin soporte

- 1. Presione el botón de la parte inferior del detector de movimiento y retire la parte trasera del detector de movimiento.
- 2. Utilice los orificios previstos de la cara interior de la parte trasera como plantilla de taladrado para el montaje en la pared o en esquina.
- 3. Haga los taladros e inserte los tacos adjuntos. Fije a continuación la parte trasera del detector de movimiento a la pared o la esquina atornillándola con los tornillos incluidos.
- 4. Vuelva a apretar el detector de movimiento en la placa base montada del detector de movimiento.

3.5. Detector de humo y calor FURM35000

El detector de humo y calor es adecuado únicamente para el uso en interiores. Observe las indicaciones relativas al lugar de instalación y el entorno de funcionamiento de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones del detector de humo y calor.

Montaje

Para conocer el montaje, consulte las instrucciones del detector de humo y calor.

3.6. Sirena FUSG35000

La sirena es adecuada para el uso en exteriores e interiores. Observe las indicaciones relativas al lugar de instalación y el entorno de funcionamiento de las indicaciones de seguridad.

Indicaciones generales de montaje

Advertencia

Al montar la sirena, esta puede activarse debido al contacto de sabotaje. Para este caso, la sirena viene ajustada por defecto en "LED". Si ya ha configurado la sirena en "Sirena" o "LED y sirena", restablézcala a "LED" antes del montaje. Una activación repentina de la advertencia acústica de la sirena en un montaje a gran altura puede provocar accidentes graves o lesiones corporales.

Alternativamente, puede activar el modo de mantenimiento para evitar falsas alarmas. (Véase capítulo 5 Configuración)

Al realizar una prueba de la advertencia acústica de la sirena, mantenga una distancia mínima de 3 m para evitar daños corporales (por ejemplo en el oído).

- La sirena es adecuada únicamente para su uso en zonas exteriores protegidas. (IP44)
- Asegúrese de colocar la sirena fuera del alcance de la mano (a 3 m como mínimo de la altura de montaje).
- Elija el lugar de instalación de forma que la sirena sea visible y audible incluso a grandes distancias.
- La sirena se activa al pulsar por primera vez el contacto de sabotaje. Si el contacto de sabotaje se dispara a continuación, se disparará la alarma de sabotaje.

Montaje por taladrado

 Pegue la plantilla de perforación del detector de movimiento en el lugar de instalación deseado. Utilice un nivel de burbuja para colocar la plantilla de perforación alineada. Realice los orificios de taladrado en los lugares indicados y coloque los tacos incluidos en el suministro. Saque de nuevo las plantillas de perforación.

Fije el soporte en forma de A a la pared con ayuda de los tornillos.

- 2. Conecte la fuente de alimentación incluida a la sirena, enganche la sirena por la parte superior del soporte (clic 1) y apriétela contra la pared (clic 2).
- 3. Apriete ahora el tornillo pequeño de la parte superior del soporte.

3.7. Control remoto FUBE35000

El control remoto es adecuado únicamente para el uso en interiores. Observe las indicaciones sobre el entorno de funcionamiento en las indicaciones de seguridad.

Montaje

Utilice el llavero para fijar el control remoto a su manojo de llaves o similar.

4. Manejo

La aplicación de Smartvest está dividida en dos menús básicos, el de manejo y el de configuración.

En este capítulo se demuestra cómo se maneja el Smartvest a través de la aplicación de Smartvest. Para la configuración de su Smartvest, consulte el capítulo 5.

Dispone de las siguientes funciones de manejo:

- Resumen de la información y funciones más importantes
 - o Activar/activar internamente/desactivar el Smartvest
 - Dispositivos activos
 - o Fallos

Nota

- Resumen y activación de las teclas de acceso rápido
- Resumen de sus salas y del estado del detector de salas
- Resumen y visualización en directo de sus cámaras
- Resumen y llamadas a sus contactos
- Resumen de las incidencias ocurridas

Según el sistema operativo y el terminal utilizados, la representación real puede variar ligeramente de las capturas de pantalla incluidas en estas instrucciones. El resumen de los menús se reproduce en estas instrucciones con la ayuda de capturas de pantalla de una tablet, mientras que las descripciones de los puntos del menú individuales se representan con la ayuda de capturas de pantalla de un smartphone. Sin embargo, las denominaciones de los puntos del menú y del manejo del menú son idénticas en todos los dispositivos.

4.1. Barra de navegación y pie de página			
Übersicht Hotkeys Räun	Abra la aplicación de Smartvest y conéctese al Smartvest.		
I Panik Smartvest ist bereit zum aktivieren	Barra de r <u>Vista</u> En la barr del menú resaltará e	navegación a de navegación superior se representan los puntos individuales. El menú en el que se encuentre se en color.	
	Puede navegar entre los menús individuales mediante la acción llamada "Deslizar" (arrastrar el dedo por la pantalla de derecha a izquierda o de izquierda a derecha). Alternativamente, también puede acceder a los menús individuales pulsando sobre la barra de menú del menú deseado.		
	<u>Código de colores</u> El estado en el que se encuentre el Smartvest estará representado mediante distintos colores en la barra de navegación.		
Übersicht Hotkeys Räun	Gris	El sistema está "desactivado"	
Übersicht Hotkeys Räun	Amarillo	El sistema está "desactivado" y se ha producido un fallo (por ejemplo, pila descargada)	
Übersicht Hotkeys Räun	Azul	El sistema está "activado"	
Alarm	Rojo	El sistema está "activado" y en estado de alarma (por ejemplo, detector de apertura abierto, pánico o sabotaje)	
	Pie de pág	gina	
	Ajustes		
	En la esquina inferior izquierda del pie de página inferior se		
	encuentra los ajustes	el icono de ajuste 🛀. Haga clic en él para acceder a de Smartvest.	
	Visualización de la temperatura, la humedad del aire y el clima		
Image: Weight of the sector 24 °C 8° °C 25.0 % Image: Weight of the sector 77.0 %	En la parte inferior derecha se muestra la información sobre la temperatura, la humedad del aire y el clima.		
	22 °C 29.0 %	Visualización de la temperatura y la humedad del aire interiores medidas por el higrómetro del Smartvest.	
	6 8 ℃ 77.0 %	Visualización del clima del lugar indicado en los ajustes del Smartvest.	
		Nota	
		Los valores del higrómetro para interiores necesitan, tras el inicio de la central, 30 minutos aprox. para estabilizarse	

4.2. Resumen			
	Indicador de estado		
Übersicht Hotkevs Räun	En el indicador de estado se muestran tres símbolos distintos para los estados correspondientes del Smartvest. El estado actual se marca de un color y el texto correspondiente se muestra debajo. Puede modificar el estado arrastrando a izquierda o		
	uerecha	o, alternativamente, naciendo cilc en el estado deseado.	
Smartvest ist intern aktiviert		Smartvest activado de manera interna	
Übersicht Hotkeys Räun Smartvest ist bereit zum aktivieren Übersicht Hotkeys Räun	<u>í</u>	La activación interior está preprogramada de fábrica como protección perimetral. Esto implica que, si bien los detectores de apertura activan la alarma, los detectores de movimiento no, de modo que puede moverse libremente por (el interior de) la casa sin que se active la alarma. Si alguien intentase acceder	
Gi to Di Smartvest ist aktiviert		a la propiedad desde el exterior, el detector de apertura activaría la alarma. Utilización recomendada: Ajuste el modo de activación interior de Smartvest antes de irse a dormir.	
	P	Smartvest está desactivado (listo para activar)	
	Â	En este estado, el sistema de alarma no está activado. Los mensajes de la mayoría de los sensores no activarán ninguna alarma. La única excepción la constituyen los detectores de humo, que por su seguridad activan siempre una alarma, independientemente del estado de activación del sistema. Por lo demás, se activa también la alarma cuando uno de los componentes emite un mensaje de intento de sabotaje. Utilización recomendada: Ajuste el modo desactivado de Smartvest cuando llegue a casa.	
	•	Smartvest activado	
		La activación está preprogramada de fábrica como protección total. Esto implica que todos los sensores activan la alarma. Utilización recomendada: Ajuste el modo activado de Smartvest cuando se marche de casa y no quede nadie en ella.	
	î	Nota Al programar componentes, se configurarán automáticamente los valores estándar de los estados en los que estos se activan. Si se desea modificar los ajustes de los estados correspondientes, dichos ajustes se encuentran en el punto 5.5 Ajustes avanzados / Configuración de estado.	

4.3. Teclas de acceso rápido

Ejemplos de aplicación

Las teclas de acceso rápido sirven para la activación sencilla de diversos componentes mediante un clic.

Si el posible ladrón es descubierto antes del intento de robo delante de su casa, usted puede, por ejemplo, configurar una tecla de acceso rápido (pánico) para la activación de la sirena e identificar al ladrón antes del intento de robo haciendo clic en la tecla de acceso rápido con la sirena.

Alternativamente, puede, por ejemplo, crear una tecla de acceso rápido personalizada para la activación de uno o varios enchufes inalámbricos y activar o desactivar la iluminación de la casa haciendo clic en la tecla de acceso rápido.

4.4.	Salas	
Räume Ka	imeras Kontak	Resumen de salas
Dachboden 19000 verbunden		En el resumen de salas se encuentran todas las salas a las cuales se ha añadido al menos un componente. Bajo el nombre de la sala se indican como máximo 2 componentes.
Schlafzimmer Schlafzimmer_F-S an	ļ	
Wohnzimmer Bewegungt Alarmzentrale		
¢	24°℃ 250% 8°℃ 77,0%	Detalles de salas
Bewegung!		Pulse la sala deseada para abrir el resumen de sala individual. Se ejecutarán todos los componentes que se hayan añadido a esta sala. Abandone el resumen de sala individual haciendo clic
Dachboden_F-S a		en la flecha 🗹 de la parte superior izquierda.
(
ā 19100	n Dachboden	

Räume Kam	neras Kontak	Código de colores Si hay un fallo en algún componente individual la sala		
Esszimmer Esszimmer_F-S an	۳©۹	correspondiente del resumen de salas y los componentes se marcarán en amarillo.		
Wintergarten Öffnungsmelder geöffnet	Ŷ			
Außenbereich 19100 Trennen Sirene	\$			
\ \$	24 °C 25.0 %			

4.5. Cámaras	Cámaras		
Kameras Kontakte Ereig	Tista general de cámaras In la vista general de cámara ámaras. En los ajustes (véase ca uede añadir 4 cámaras al resu justes de las cámaras ya existen I pulsar en la cámara corre isualización en directo con las di	s pueden mostrarse hasta 4 apítulo 5.5 Ajustes avanzados), men de cámaras o editar los tes. spondiente, se accede a la versas funciones de la cámara.	
 ✓ 19000 International distance International distance	TVAC19000 Visualización en directo Controle la cámara deslizando el dedo por la visualización en directo hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo. Haga zoom en la imagen de la cámara deslizando dos dedos separándolos. Acciones Push to Talk Deje pulsado el botón para hablar a través del altavoz de la cámara con personas in situ. Activar micrófono Pulse el botón para escuchar el audio de la cámara grabado. Posiciones predefinidas Pulse el botón para guardar o activar las posiciones ajustadas anteriormente (1, 2, 3 predefinidos). Captura Pulse el botón para guardar una captura en su dispositivo. erect Grabación Pulse el botón para iniciar una grabación de 1 minuto Nota: Solo es posible realizar grabaciones si hay una tarjeta SD en la cámara. De lo contrario no se visualiza el botón "Rec".		

< 19100	TVAC19100	
	<u>Visualiza</u>	ción en directo
	Haga zoo	om en la imagen de la cámara deslizando dos dedos y
	Separane	
	Acciones	
	A	Activar micrófono
	N	Pulse el botón para escuchar el audio de la cámara grabado.
	(<u> </u>	Captura
	0	Pulse el botón para guardar una captura en su dispositivo.
ল্য এ চন নিশ		Grabación
M PALL D	• REC	Pulse el botón para iniciar una grabación de 1 minuto.
		Nota.
		Solo es posible realizar grabaciones si hay una
	∕i∖	tarjeta SD en la cámara. De lo contrario no se
Nur Notrufe 🕸 🖬 👘 🛱 📰 12:39	TVAC16	000
ζ TVAC16000	<u>Visualiza</u>	ción en directo
Kamera 2	Haga zoo separánd	om en la imagen de la cámara deslizando dos dedos y lolos.
	Cambio d	le cámara
A STAR	Elija la cá	ámara que desee (cámara 1 – 4)
	Acciones	<u>S</u>
		Captura
		dispositivo.
· REC		Grabación
	• REC	Pulse el botón para iniciar una grabación de 1 minuto.
		Nota:
	Â	Solo es posible realizar grabaciones si hay una tarjeta SD en el monitor TVAC16000. De lo contrario no se visualiza el botón "Rec".
€ •REL	• REC	dispositivo. Grabación Pulse el botón para iniciar una grabación de 1 minuto. Nota: Solo es posible realizar grabaciones si hay una tarjeta SD en el monitor TVAC16000. De lo contrario no se visualiza el botón "Rec".

4.6.	Con	tactos	
eras Kon	itakte Er	eignisse	Resumen de contactos
Notruf	Polize	ei	En el resumen de contactos pueden mostrarse hasta 4 contactos. En la primera instalación hay 2 contactos preconfigurados: urgencias y policía. En los ajustes (véase capítulo 5.6 Contactos), puede añadir 2 contactos más el resumen de contactos e aditor
§ 112	& 110		los contactos ya existentes.
Max Mustermann	Timo	Tester	
& 07114512471	& 0712	214657821	
\$	22	4°C 8°C 5.0 % 79.0 %	
÷		MEHR	Llamar
+ Zu Konta	kten hinzufüg	en	Al nacer clic en el numero del contacto, se abre automaticamente la vista del teléfono de su dispositivo con el número correspondiente del contacto ya marcado. Para iniciar la llamada, deberá pulsar la tecla específica de llamada de su terminal
0712	21 8467	846 🛥	
1	2	3	Atención
4	АВС	DEF 6	Utilizar los contactos preconfigurados: urgencias y policía únicamente en caso de emergencia.
GHI 7	JKL	MNO	, · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
PQRS	TUV	WXYZ	
*	0+	#	
		Austi.	
	-		

4.7. Incidence	ias		
eras Kontakte Ereignis	se	Resumer	n de incidencias
Öffnungsmelder Schließen	10:50	Al activar casos.	el resumen de incidencias se muestran los últimos 100
Esszimmer_F-S an	10:50 C	Para ver a central Sr	antiguas incidencias, utilice la función de búsqueda. La nartvest guarda como máximo 1.000 registros.
Öffnungsmelder geöffnet හි Wintergarten	10:50		
Sirene aus	10:50	Â	Nota Las incidencias de la cámara se cargan y actualizan
System Deaktivieren	10:50		directamente en el resumen de incidencias. Dependiendo de la conexión de red pueden
System Deaktivieren	10:48		transcurrir varios minutos hasta que se muestra un vídeo nuevo.
System aktiviert	10:48		Nota
¢ ⊡ ∕ (à ^{24 °} ⇔	8 °C 79.0 %		Las incidencias del detector de movimiento no aparecen en el resumen de incidencias.
			Utilice el modo de prueba para la prueba de funcionamiento. (Véase capítulo 1.4. Detector de movimiento)
eras Kontakte Ereignis	se	Código d	le colores
Öffnungsmelder geöffnet		Si los co	mponentes han activado un estado de alarma, estos
🖄 Wintergarten	11:23	aparecerá	án marcados en rojo en el resumen de incidencias.
Esszimmer_F-S an	11:23	Si los con pila está o	nponentes no mandan ninguna senal al Smartvest o la descargada, estos aparecerán marcados en amarillo en
System Deaktivieren 帚 Wohnzimmer	11:22	el resume	en de incidencias.
Sirene aus @ Außenbereich	11:10		
System Deaktivieren	11:10		
Sirene aus & Außenbereich	11:09		
Bewegung! Ausgelöst Dachboden	11:09		
	3 °C 79.0 %		
		Exportar	
	i a	Pulse el in Inferior pa archivo de	cono de exportación 📑 que se encuentra en la parte ara guardar el resumen de incidencias actual como e texto en su dispositivo.
	1	Buscar	
	i e	Pulse el i inferior izo específico	icono de búsqueda 🤎 que se encuentra en la parte quierda para buscar incidencias en un periodo de tiempo p. Pulse "Buscar" para realizar la búsqueda o presione
	€	el icono d	e la flecha N para regresar al resumen de incidencias.

Nur Notrufe 🛊 🖾 🚍	🛜 🛱 🔜 12:57	Actualización manual
2016-04-30 System Deaktivie Ma Abstellkammer	eignisse 12.56	Puede actualizar la lista de incidencias de manera manual con la función de swipe hacia abajo. Esta función es especialmente de ayuda al cargar las incidencias de la cámara.
Sirene aus Außenbereich Deckenfluter an	12:56	

5. avanzada

X Smartvest's Preference	
Manage Your Smartvest	
Components	>
Hotkeys	>
Scenarios	>
Schedules	>
Advanced System Settings	>
Contacts	>
Smartvest Manual	>
Log Out	>
After Log Out you'll be redirected to system selection, you can change app settings or select any system for log in.	

La aplicación de Smartvest está dividida en dos menús básicos, el de manejo y el de configuración.

En este capítulo se muestra cómo se configura el Smartvest a través de la aplicación de Smartvest. Para el manejo de su Smartvest, consulte el capítulo 4.

Puede realizar las siguientes acciones en la configuración:

- Ajustar y añadir sus componentes
- Ajustar sus teclas de acceso rápido
- Ajustar sus escenarios
- Ajustar sus programaciones
- Ajustar los parámetros de red y de seguridad
- Ajustar los modos Activación/Activación limitada/Desactivación
- Ajustar la hora y el firmware
- Ajustar los modos de prueba, mantenimiento y control remoto

Nota

Según el sistema operativo y el terminal utilizados, la representación real puede variar ligeramente de las capturas de pantalla incluidas en estas instrucciones. El resumen de los menús se reproduce en estas instrucciones con la ayuda de capturas de pantalla de una tablet, mientras que las descripciones de los puntos del menú individuales se representan con la ayuda de capturas de pantalla de un smartphone. Sin embargo, las denominaciones de los puntos del menú y del manejo del menú son idénticas en todos los dispositivos.

5.1. Resumen de la configuración

Resumen de la configuración

En el resumen de la configuración se muestran los ajustes de Smartvest, los contactos y las instrucciones.

X System Konfiguration	Ajustes de Smartvest
Einstellungen der Smartweit annagenn	Introduzca la contraseña para ajustes (predeterminada:
Passwort für Einstellungen eingeben	"123456") para abrir todas las opciones de ajuste de Smartvest.
Einstellungen entsperren	Los siguientos siguitos sólo os pueden medificar con la
Kontakte >	contraseña para ajustes:
Smartvest Anleitung	Componentes
Abmelden >	Teclas de acceso rápido
Nach dem Abmelden gelangen Sie zurück in die	• Escenarios
Systemauswah; sie konnen die App Einsteilungen andern oder sich in einem anderen System anmelden.	Programaciones
	Ajustes avanzados
	Estos ajustes se describen con mayor detalle en los capítulos 5.2 a 5.6.
	Contactos
	Pulse "Contactos" para abrir la lista de contactos.
	Los contactos mostrados deben crearse de manera individual para cada terminal, ya que se guardan directamente en la aplicación.
< Kontakte	
Notruf	Pulse el contacto que desee modificar o el signo más 🛨 para
Polizei >	añadir un nuevo contacto.
Max Mustermann Heifer	
Timo Tester Helfer	Nombre
	Establezca el nombre del contacto.
	Número
	Establezca el número de teléfono del contacto
	Asistente seleccionado
	Actívelo para los contactos favoritos que quiera localizar en caso
	de alarma. Si usted ha activado al menos un contacto como
	asistente seleccionado, en el siguiente aviso de alarma
	llamada. Pueden activarse como asistentes seleccionados un
	máximo de 2 de los 4 contactos.
	Los contactos nuevos o modificados se mostrarán en el resumen
	de contactos (véase capítulo 4.6 Contactos).
	Instrucciones de Smartvest
	Aquí puede abrir las instrucciones de Smartvest en su teléfono móvil.
	Cerrar sesión
	Pulse "Cerrar sesión" para finalizar la conexión con el Smartvest.
	A continuación accederá a la página de inicio.

5.2. Componentes

Resumen de los componentes

Pulse "Componentes" para acceder al resumen de componentes. En el resumen se muestran todos los componentes programados y las salas correspondientes.

Programar componente

Pulse el signo más 🕂 para añadir un componente. Seleccione el componente correspondiente de la lista de componentes.

			Cámara
<	Kamera hinzufügen	Weiter	Â
Camora Nan	20		
19100	ι		
WGAG-X	XXXXX-TVACZ	> 	
search wi	thin local network	6	
	Cancel		_
			• Es
			• Bi
			• Se
			Al
			m
			• Int
			• At
			a
			a

Nota

7 Siempre y cuando se haya conectado la cámara por cable LAN a la misma red que la central Smartvest, puede programar la cámara directamente con la aplicación Smartvest, configurarla y posteriormente cambiar a funcionamiento WLAN.

Para llevar a cabo la conexión WLAN directa, siga las instrucciones de puesta en funcionamiento de la cámara en su red doméstica.

- Establezca un nombre para el componente.
- Busque la cámara dentro de la red.
- Seleccione el IDD de la cámara entre los resultados. Alternativamente, introduzca el IDD de la cámara manualmente y pulse "Siguiente".
- Introduzca ahora el código de seguridad de la cámara.
- Abra la lista de salas y seleccione una sala en la que vaya a montarse el componente. Pulse la flecha 🏾 para regresar a los ajustes.
- Pulse a continuación "Siguiente" para completar el proceso de programación.

	Enchufe inalámbrico
✓ Schritt 1 von 3 Weiter Cerklename Funk-Steckdose Raum Spielzimmer Abbrachan	 Establezca un nombre para el componente. Abra la lista de salas y seleccione una sala en la que vaya a montarse el componente. Pulse la flecha para regresar a los ajustes.
Abbrechen	 A continuación pulse "Siguiente". Siga las instrucciones de la aplicación y complete el proceso. Nota Si el proceso de programación no se efectúa correctamente, repita los pasos nuevamente.
K Schritt 1 von 3 Weiter Gesterane Fenster Rum Treppenhaus Image: Treppenhaus Abbrechen	 Detector de apertura Establezca un nombre para el componente. Abra la lista de salas y seleccione una sala en la que vaya a montarse el componente. Pulse la flecha a para regresar a los ajustes. A continuación pulse "Siguiente". Siga las instrucciones de la aplicación. Nota Si el proceso de programación no se efectúa correctamente, pulse "Programar", abra el compartimento de las pilas del detector de apertura y vuelva a cerrarlo.
Centerame Weiter Bewegungsmelder	 Detector de movimiento Establezca un nombre para el componente. Abra la lista de salas y seleccione una sala en la que vaya a montarse el componente. Pulse la flecha para regresar
Abbrechen	 a los ajustes. A continuación pulse "Siguiente". Siga las instrucciones de la aplicación y complete el proceso.

	Nota Si el proceso de programación no se efectúa correctamente, pulse "Programar", presione el botón de la parte inferior del detector de movimiento, retire el detector de movimiento de la parte trasera de la carcasa y pulse la tecla de programación.
Cerstename Rauchwarnmelder	 Detector de humo y calor Establezca un nombre para el componente. Abra la lista de salas y seleccione una sala en la que yaya
Ratum Schlafzimmer Abbrechen	a montarse el componente. Pulse la flecha Spara regresar a los ajustes.
	A continuación pulse "Siguiente".
	 Siga las instrucciones de la aplicación y complete el proceso.
	Nota Si el proceso de programación no se efectúa correctamente, pulse "Programar", afloje el detector de humo y calor de la base, retire las pilas y vuelva a colocarlas nuevamente.
Schritt 1 von 3 Weiter Geratename	SirenaEstablezca un nombre para el componente.
Sirene Raum Außenbereich 🔄 Außenbereich >	 Abra la lista de salas y seleccione una sala en la que vaya a montarse el componente. Pulse la flecha para regresar a los ajustes.
Abbrechen	A continuación pulse "Siguiente".
	Siga las instrucciones de la aplicación y complete el proceso.
	Nota Si el proceso de programación no se efectúa correctamente, pulse "Programar" y después la tecla de programación de la parte trasera de la sirena.

Schritt 1 von 3 Weiter	Control remoto	
Gerätename	Establezca un nombre para el componente.	
Fernbedienung Raum Mobile Geräte 12 Abbrechen	 Abra la lista de salas y seleccione una sala en la que vaya a montarse el componente. Pulse la flecha para regresar a los ajustes. A continuación pulse "Siguiente". Siga las instrucciones de la aplicación y complete el proceso. 	
	Nota Si el proceso de programación no se efectúa correctamente, pulse "Programar" y después la tecla de acceso rápido de control remoto de la cámara durante 5 segundos.	

Ajustar componente En el resumen de los componente	es, seleccione el componente que desee ajustar.
< Alarmzentrale Speichern	Central de alarma
Name	Nombre
Smartvest	Establezca un nombre para el Smartvest.
Hintersrund LED	
aus	LED de fondo
Niedrig	Ajuste la intensidad lumínica de los LED de fondo a
Hoch 🗸	"Desactivada", "Baja" o "Alta".
Lautstärke	
aus 🗸	Volumen
Niedrig	Ajuste el volumen de la central de alarma en caso de alarmas u
Hoch	
Reaktionsdauer	Baio: 70 dB
10 sek	Alto: 90 dB
30 sek 🗸	
60 sek	Tiempo de reacción
120 sek	Ajuste aquí la duración de aviso de alarma de la central de alarma
180 sek	en caso de alarma.
Raum	
Wohnzimmer 🗁 Wohnzimmer >	Sala
Stadt	Abra la lista de salas y seleccione una sala en la que vaya a
Affing@Bavaria@Germany 🕑	montarse el Smartvest. Pulse la flecha 🕻 para regresar a los ajustes.
	Para la visualización de la información meteorológica, pulse la fila "Localidad", busque la suya con ayuda de los nombres de localidades o del código postal y seleccione su ubicación entre los resultados.

✓ Funk-Steckdose Speichern Name Dachboden_F-S Automatisches Ausschalten nach dem Szenario Kein ✓ 1 min 2 min 10 min 30 min Nach dem Ansteuern der Funk-Steckdose durch das Szenario wird diese nach einer bestimmten Zeit wieder deaktiviert. Raum Dachboden	 Enchufe inalámbrico Nombre Establezca un nombre para el componente. Desactivación automática por escenario Establezca la duración, cuánto tiempo debe permanecer activo el enchufe inalámbrico tras activarse por un escenario. Sala Abra la lista de salas y seleccione una sala en la que vaya a montarse el enchufe inalámbrico. Pulse la flecha para regresar a los ajustes.
C Öffnungsmelder Speichern Name Øffnungsmelder Image: Comparison of the second	Detector de apertura Nombre Establezca un nombre para el componente. Sala Abra la lista de salas y seleccione una sala en la que vaya a montarse el detector de apertura. Pulse la flecha para regresar a los ajustes.
Rume Bewegungsmelder Speichern Raum Dachboden	Detector de movimiento Nombre Establezca un nombre para el componente. Sala Abra la lista de salas y seleccione una sala en la que vaya a montarse el detector de movimiento. Pulse la flecha

Nur Notrufe 🕆 🗹 🖬 💦 🛱 📰 14:15	Detector de humo y calor		
Kauch-Hitze-Warnmelderpeichern	Nombre		
Name	Establezca un nombre para el componente.		
Rauchmelder			
Raum			
Wohnzimmer	Sala Abra la lista de salas y seleccione una sala en la que vaya a montarse el componente. Pulse la flecha para regresar a los ajustes.		
\triangleleft O \square			
	Sirena		
	Nombre		
X Sirene Speichenn	Establezca un nombre para el componente.		
sirene	Tipo de reacción		
Paultionsture	Ajuste aquí cómo debe reaccionar la sirena en caso de		
LED 🗸	activación.		
Sirene			
LED und Sirene	LED Los LED parpadean		
Dauer	Sirena La sirena se activa		
10 sek	I FD v sirena Los LED parpadean v la sirena se activa		
30 sek 🗸			
60 sek	Duración		
120 sek	Aiuste la duración de la sirena, cuánto tiempo debe sonar la		
Lautstärke	sirena y parpadear los LED en caso de activación.		
Niedrig 🗸	Volumen		
Hoch	<u>Volumen</u> Aiusta al volumen de la sirena		
Raum	Apagada		
Außenbereich 💮 Außenbereich 🚿	Apagado Baio: aprox 80 dB		
	Alto: aprox 100 dB		
	Atención A un volumen ajustado de 100 dB, mantenga una distancia de 3 m para evitar daños corporales (por ejemplo, en el oído).		
	<u>Sala</u> Abra la lista de salas y seleccione una sala en la que		
	los ajustes. Valse la flecha Nara regresar a		

C Fernbedienung Name Fernbedienung Raum Mobile Geräte	Control remoto <u>Nombre</u> Establezca un nombre para el componente. <u>Sala</u> Abra la lista de salas y seleccione una sala en la que vaya a montarse el Smartvest. Pulse la flecha Para el control remoto está disponible la sala "Dispositivos móviles".
Kamera Speichern	Cámara <u>Nombre</u> Establezca un nombre para el componente.
DID CGAG-001534-HCFLE	IDD Lea aquí el número DID de la cámara.
Security code Advanced settings Advanced settings Raum Raum	<u>Código de seguridad</u> Introducción del código de seguridad de la cámara. <u>Ajustes avanzados</u> Abra los ajustes avanzados mediante la entrada del código de
Lingang 🔛 Eingang >	 administrador de la cámara (ajuste básico: 123456) <u>Sala</u> Abra la lista de salas y seleccione una sala en la que vaya a montarse la cámara. Pulse la flecha para regresar a los ajustes.

Ajustes avanzados de la cámara

(no disponibles para cámaras TVAC16000)

Contraseña de administrador y código de seguridad del dispositivo

Modifique aquí el código de seguridad del dispositivo y la contraseña de administrador de la cámara.

El código de seguridad del dispositivo le da acceso a la imagen de la cámara.

La contraseña de administrador abre los ajustes avanzados.

Ajustes de zonas horarias

Seleccione la zona horaria en la que se va a instalar la cámara. Si en esta zona horaria se efectúan cambios horarios, active la opción de cambio horario.

Ajustes de vídeo

Calidad de vídeo

Seleccione la calidad del streaming de vídeo:

- Mejor streaming, prioriza la fluidez en la visualización de vídeo.
- Mejores imágenes, prioriza la resolución en la imagen de vídeo.
- Vídeo HD, la imagen de vídeo se transmite en resolución HD. La imagen puede sufrir demoras debido a la gran cantidad de datos.

Nota:

Utilice el ajuste Mejor imagen / Vídeo HD solo si dispone de suficiente ancho de banda (1 Mbps) y cumple los requisitos mínimos del sistema. Tenga en cuenta que se utilizan tecnologías diferentes para la transmisión de audio y vídeo, y es posible que se produzca una transmisión asíncrona debido a las diferencias en la carga de red.

Modo de entorno

- Aquí tiene la posibilidad de seleccionar la frecuencia de red para interior (50Hz), interior (60Hz) y para exterior.
- valor estándar en Alemania es: 50 Hz

Adaptación de Malas condiciones de iluminación

Adaptación de la imagen de vídeo a condiciones deficientes de iluminación en modo nocturno en 5 niveles. El nivel 5 aclara la imagen al máximo.

Orientación de la imagen Aquí puede girar la imagen, invertirla o girar e invertir.

Ajustes de WiFi

Seleccione la red con la que desea que la cámara se conecte a internet e introduzca la contraseña WLAN requerida.

Para evitar el acceso de personas no autorizadas, proteja su red mediante la codificación con WPA/ WPA2/ WPA2-PSK.

Reinicie la cámara tras guardar los ajustes. No olvide retirar el cable adaptador de Ethernet (si lo ha utilizado para la primera instalación).

Si no puede establecerse una conexión adecuadamente o si se introducen por error datos incorrectos de WiFi, pulse el botón Reset durante 5 segundos para restablecer los ajustes de fábrica de la cámara.

Modo de detección

Los ajustes de detección de movimiento son necesarios para la grabación activada por sensor de movimiento.

Puede elegir entre Desactivado o Software.

- Desactivado: No se efectúa ningún tipo de notificación/grabación cuando se detecta movimiento.
- Software: La detección de movimiento se lleva a cabo a través del software de la cámara.

Puede definir fotosensibilidades diferentes para la detección de movimiento durante el día y la noche. A mayor fotosensibilidad, menor debe ser el movimiento en la imagen para activar la detección de movimiento.

Ajustes de tarjetas SD

Formatear tarjeta SD

Permite formatear la tarjeta SD. Para el uso duradero de una tarjeta SD, utilice una tarjeta SD de clase 10.

Nota:

Al formatear la tarjeta SD se eliminarán todos los datos. Guarde los datos en un lugar seguro antes de formatear la tarjeta.

Activar búfer circular

Si se activa esta función, las grabaciones nuevas se realizarán sobre las grabaciones más antiguas en cuanto la tarjeta SD esté llena.

Información de dispositivos

Lea aquí la versión de firmware, así como la memoria total y el espacio de almacenamiento disponible.

Vectory Teclas de acceso rápido Finita Paga clic en las teclas de acceso rápido configuradas Pánico o Cámara o en una de las 9 teclas de acceso rápido configuradas aparecerán separadas por una fila vacía de las que aún no hayan sido configuradas. Vectory 1 Proteiros 3 Vectory 2 Quedada de las 9 Vectory 3 Proteiros 3 Vectory 4 Proteiros 3 Vectory 7 Proteiros 4 Proteiros 3 Proteiros 4 Proteiros 4 Proteiros 4 Proteiros 5 Proteiros 4 Proteiros 6 Proteiros 4 Proteiros 7 Proteiros 4 Proteiros 7 Proteiros 4 Proteiros 8 Proteiros 4 Proteiros 9 Proteiros 4 Proteiro	5.3. Teclas de acceso rápido			
Haga clic en las teclas de acceso rápido configuradas Pánico o Cámara o en una de las 9 teclas de acceso rápido configuradas para ajustarias. Las teclas de acceso rápido configuradas aparecerán separadas por una fila vacía de las que aún no hayan sido configuradas. Hedrey 1 Image: Separadas por una fila vacía de las que aún no hayan sido configuradas. Hedrey 2 Image: Separadas por una fila vacía de las que aún no hayan sido configuradas. Hedrey 3 Image: Separadas por una fila vacía de las que aún no hayan sido configuradas. Hedrey 5 Image: Separadas por una fila vacía de las que aún no hayan sido configuradas. Hedrey 5 Image: Separadas por una fila vacía de las que aún no hayan sido configuradas. Hedrey 5 Image: Separadas por una fila vacía de las que aún no hayan sido configuradas. Hedrey 5 Image: Separadas por una fila vacía de las que aún no hayan sido configuradas. Hedrey 5 Image: Separadas por una fila vacía de las que aún no hayan sido configuradas. Hedrey 5 Image: Separadas por una fila vacía de las que aún no hayan sido configuradas. Hedrey 5 Image: Separadas por una fila vacía de las que aún no hayan sido configuradas. Hedrey 5 Image: Separadas por una fila vacía de las que aún no hayan sido configuradas. Hedrey 5 Image: Separadas por una fila vacía de las que aún no hayan sido configuradas. Hedrey 5 Image: Separadas por una fila vacía de las que	< ι	lotkeys	Teclas de acceso rápido	
Hatkeys 1 > Hatkeys 2 > Hotkeys 3 > Hotkeys 4 > Hotkeys 5 > Hotkeys 7 > Hotkeys 9 > Hotkeys 9 > Hotkeys 7 > Hotkeys 9 > Hotkeys 7 > Hotkeys 9 > Hotkeys 9 > Hotkeys 1 > Public Uctions > Backmare 1-5 Cathodem Public Uctions Public Uctions Backmare 1-5 Cathodem 19000 Fargerg 19100 Dachbodem 19100 Dachbodem 19100 Dachbodem 19100 Dachbodem Since 2 Addebberge Since 2 Addebberge	Konfigurierte Hotkeys Panik Kamera	>	Haga clic en las teclas de acceso rápido configuradas Pánico o Cámara o en una de las 9 teclas de acceso rápido configurables para ajustarlas. Las teclas de acceso rápido configuradas aparecerán separadas por una fila vacía de las que aún no hayan sido configuradas	
Hotkeys 2 > Hotkeys 3 > Hotkeys 4 > Hotkeys 5 > Hotkeys 7 > Hotkeys 7 > Hotkeys 8 > Hotkeys 9 > Seleccione en la lista de actuadores los componentes deseados que deben activarse al pulsar las teclas de acceso rápido. Seleccione en la lista de actuadores los componentes deseados que deben activarse al pulsar las teclas de acceso rápido con el actuador deseado. Hotkeys 1 Pulse "Guardar" para crear la tecla de acceso rápido con el actuador deseado. Hotkeys 2 La tecla de acceso rápido estará visible a continuación en el resumen de las teclas de acceso (véase capítulo 4.3 Teclas de acceso rápido) y podrá activarse con un clic.	Hotkeys 1	>	sido configuradas.	
Notkays 3 > Hotkays 4 > Hotkays 5 > Hotkays 6 > Hotkays 7 > Hotkays 8 > Hotkays 9 > Hotkays 7 > Hotkays 9 > Ho	Hotkeys 2	>		
Hactagys 4 2 Matchagys 5 2 Hotkeys 7 2 hotkeys 8 3 Dechloaden F.5 ↑ Duchtooden Esacimmer F.5 ☆ Esademeer ✓ 19000 ⊆ Bingers 19100 ↑ Duchtooden 19000 ⊆ Bingers 19100 ↑ Duchtooden 19000 ⊆ Bingers 19100 ↑ Duchtooden 19000 ⊆ Asterliammer Siene § Autientemich	Hotkeys 3	>		
Hotkeys 5 > Hotkeys 6 > Hotkeys 7 > Hotkeys 7 > Hotkeys 9 > Hotkeys 9 > Hotkeys 9 > Ajustes de las teclas de acceso rápido Seleccione en la lista de actuadores los componentes deseados que deben activarse al pulsar las teclas de acceso rápido. Pulse "Guardar" para crear la tecla de acceso rápido con el actuador deseado. La tecla de acceso rápido estará visible a continuación en el resumen de las teclas de acceso (véase capítulo 4.3 Teclas de acceso rápido) y podrá activarse con un clic. Serve § Autentech	Hotkeys 4	>		
Indekeys 6 > Indekeys 7 > Indekeys 8 > Indekeys 9 > Ajustes de las teclas de acceso rápido Seleccione en la lista de actuadores los componentes deseados que deben activarse al pulsar las teclas de acceso rápido. Dachboden_FS Exatemer Issainmer,FS Exatemer Issainmer Issainmer	Hotkeys 5	>		
Hotkeys 7 > Hotkeys 8 > Hotkeys 9 > Ajustes de las teclas de acceso rápido Seleccione en la lista de actuadores los componentes deseados que deben activarse al pulsar las teclas de acceso rápido. Dechoden, F.5 Dadhoden 19000 Etergeng 19100 Dadhoden 19000 Etergeng 19000 Etergeng 19000 Etergeng 19000 Etergeng 19000 Etergeng 19000 Eterge	Hotkeys 6	>		
totkeys 8 > totkeys 9 > Ajustes de las teclas de acceso rápido Seleccione en la lista de actuadores los componentes deseados que deben activarse al pulsar las teclas de acceso rápido. Pulse "Guardar" para crear la tecla de acceso rápido con el actuador deseado. 19000 [singerg 19100 [bactboden] 19000 [singerg 19100 [bactboden] 19100 [bactboden] <td>Hotkeys 7</td> <td>></td> <td></td>	Hotkeys 7	>		
totkeys 0 > Kotkeys 2 Speichern Speichern Seleccione en la lista de actuadores los componentes deseados que deben activarse al pulsar las teclas de acceso rápido. Seconomer_P-S Esseinmer Speichern Vulse "Guardar" para crear la tecla de acceso rápido con el actuador deseado. 19000 E lingara 1910 Dachoden 16000 Abstellammer Sirene Autenberech Sirene Autenberech	Hotkeys 8	>		
Hotkeys 2 Speichern Fust Stackdow Seleccione en la lista de actuadores los componentes deseados que deben activarse al pulsar las teclas de acceso rápido. Dachboden, F-S Dachboden Esszimmer, F-S Esszimmer 19000 Éineang 19100 Dachboden 16000 Abstelikanver Siene 2 Autenbereich	Hotkeys 9	>		
Park-Stecktose Dachboden_F-S A Dachboden Esszimmer_F-S Common 19000 L Engang Pulse "Guardar" para crear la tecla de acceso rápido con el actuador deseado. 19000 Abstelliammer Sirene Sirene Audenbereich La tecla de acceso rápido) y podrá activarse con un clic.	< н	otkeys 2 Speichern	Ajustes de las teclas de acceso rápido Seleccione en la lista de actuadores los componentes deseados	
Fark-Steeddee Dachboden_F-S ∩ Dachboden Esszimmer_F-S ☆ Esszimmer ✓ 19000 ⊆ Eingang 19100 ∩ Dachboden 16000 ⊒ Abstellkammer Sirene ③ Außenbereich Sirene ③ Außenbereich	< н	otkeys 2 Speichern	Seleccione en la lista de actuadores los componentes deseados	
Pulse "Guardar" para crear la tecla de acceso rápido con el actuador deseado. Pulse "Guardar" para crear la tecla de acceso rápido con el actuador deseado. La tecla de acceso rápido estará visible a continuación en el resumen de las teclas de acceso (véase capítulo 4.3 Teclas de acceso rápido) y podrá activarse con un clic.	unk-Steckdose		que deben activarse al puisar las teclas de acceso rapido.	
Esszimmer_rF-S tor Esszimmer v Comera 19000 L Eingang 19100 A Dachboden 16000 A Abstellkammer Sirene & Außenbereich	Jachboden_F-S	in Dachboden	Bulas "Cuardar" para arear la tagla de apagas régida con al	
amera 9000 ⊥ Elingang 9100 A Dachboden 6000 ⊥ Abstellkammer Irrre Irrre ☆ Außenbereich	sszimmer_F-S	😂 Esszimmer 🗸	actuador deseado.	
19000 ⊥ Engang 19100 A Dachboden 16000 a Abstelikammer Sirrene S Außenbereich	Kamera	5		
19100 Pachboden 16000 Abstellkammer Sirene Außenbereich	19000	Lingang	La tecla de acceso rápido estará visible a continuación en el	
Acceso rapido) y podra activarse con un clic.	19100	Dachboden	resumen de las teclas de acceso (véase capítulo 4.3 Teclas de	
irene i Roberta de la constanta	6000	≟ Abstellkammer	acceso rapido) y podra activarse con un clic.	
iirene 😢 Außenbereich	irene			
	Sirene	Außenbereich		

5.4. Escenarios

Ejemplos de aplicación

Los escenarios ofrecen automatización para su casa.

Puede, por ejemplo, aprovechar una detección del detector de movimiento del acceso a una habitación o una detección del detector de apertura de la apertura de una puerta para encender fuentes de luz conectadas a un enchufe inalámbrico.

Alternativamente, puede, por ejemplo, aprovechar una detección de un detector de movimiento o detector de apertura para iniciar la grabación de una cámara. De esta forma, siempre tiene a la vista cuándo y quién entra en su casa.

Offnungsmelder ♀ Wintergarten IBewegungsmelder ▲ Dachboden Kameras ▲ Dachboden 19000 ▲ Eingang 19100 ▲ Dachboden 16000 ᢂ Abstellkammer	and the second	A	
Bewegungsmelder Bewegung!	Offnungsmelder	😿 Winterg	arten
Bewegung! △ Dachboden Kameras △ Eingang △ Dachboden 19000 △ Dachboden 16000 △ Abstellkammer	Bewegungsmelder		
Kameras 19000 🖻 Eingang 19100 🖻 Dachboden 16000 Izil Abstellkammer	Bewegung!	🖄 Dachbo	den
19000 ⊒ Eingang 19100 ≥ Dachboden 16000 ⊠ Abstellkammer Wählen Sie den Einken Bereich aus um ein Szenario zu erstellen.	Kameras		
19100 ▲ Dachboden 16000 ☑ Abstellkammer Wählen Sie den linken Bereich aus um ein Szenario zu erstellen.	19000	🚊 Eingang	J
16000 🖾 Abstellkammer Wählen Sie den linken Bereich aus um ein Szenario zu erstellen.	19100	🖄 Dachbo	den
Nählen Sie den linken Bereich aus um ein Szenario zu erstellen.	16000	Abstell	kammer
	Wählen Sie den linken B	Bereich aus um ein Szei	nario zu erstellen.

Eingangstür

L Eingang

Büro

Eingangstür

Deckenfluter

Standleuchte

Innenkamera

Aufnahme (Position 1)

Aufnahme (Position 2) Aufnahme (Position 3)

Aufnahme

Speichern

Escenarios

Seleccione en la lista de los sensores los componentes deseados a los que desee añadir un escenario.

Un mismo sensor puede asignarse a tantos actuadores como se desee.

Puede desactivar manualmente escenarios configurados existentes mediante la tecla de encendido y apagado del lado derecho del aparato hasta que desee volver a activarlos.

Ajustes de escenario

Pulse el signo más para abrir la lista de actuadores. Seleccione uno o varios actuadores que desee añadir al escenario del sensor y pulse "Guardar".

Seleccione el comportamiento de los enchufes inalámbricos al activar el escenario, si deben activarse ("Activado") o desactivarse ("Desactivado").

Si inserta la cámara con rotación e inclinación TVAC19000 como actuador, puede empezar la grabación desde la posiciones predeterminadas de la 1 a la 3.

Nota:

Puede eliminar de la lista un actuador quitándolo de la lista (quitar gancho).

Nota:

Tenga en cuenta que ningún escenario pueda entrar en conflicto

con la configuración en caso de alarma.

Ejemplo:

Si en caso de alarma una detección por parte de un detector de movimiento activa un enchufe de control remoto, no deberá crear para ese detector de movimiento ningún escenario en el que se desactive dicho enchufe de control remoto.

5.5. Programaciones

Ejemplos de aplicación

Las programaciones sirven para la automatización y la simulación de presencia en su casa.

Puede asignar programaciones a cada enchufe inalámbrico para activar, por ejemplo, fuentes de luz durante las vacaciones y simular su presencia.

Alternativamente, puede, por ejemplo, conectar la iluminación navideña a un enchufe inalámbrico y activarla únicamente por la noche mediante las programaciones.

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
< Zeitpläne	Programaciones
Funk-Steckdose	Seleccione en la lista de los enchufes inalámbricos el enchufe inalámbrico deseado al que quiera asignar una programación.
Dachboden_F-S 🗠 Dachboden >	
Esszimmer_F-S 1©1 Esszimmer >	
	Aiustes de programación
< Zeitplan Einstellungen Speichern	
Startzeit: 14:45	Pulse el signo más III para añadir una programación.
Endzeit: 18:59	Seleccione la hora de inicio y de finalización a las que deberá
	activarse el enchufe inalambrico.
Samstag	Seleccione los días de la semana en los que debe aplicarse esta
Sonntag	programacion.
Montag 🗸	
Dienstag 🗸	Nota
Mittwoch 🗸	Puede crear hasta 10 programaciones para cada
Donnerstag 🗸	enchufe inalámbrico.
Freitag 🗸	

5.6. Ajustes avanza	ados		
	Ajustes de red		
NetzwerkeinstellungenSpeichern	El Smartvest viene ajustado por defecto en DHCP. Esto significa que el router del Smartvest le asigna automáticamente una		
DHCP 💭	dirección IP, una máscara de subred, una gateway y un servidor		
IP Adresse			
192.168.0.50	Si desea realizar los aiustes manualmente, desconecte el DHCP		
Subnetzmaske	e introduzca los datos manualmente.		
255.255.255.0			
Gateway	Nota		
192.168.0.1	Se recomienda aiustar la función DHCP en		
DNS Server	"Habilitado".		
192.168.0.1			
	Dirección IP		
	Las direcciones IP disponibles para la dirección IP del Smartvest		
	se encuentran en los ajustes del router.		
	Máscara de subred		
	La máscara de subred depende de la red en la que se encuentre.		
	La máscara de subred habitual es: 255.255.255.0.		
	Gateway v servidor DNS		
	Para la gateway y el servidor DNS, introduzca por lo general la		
	dirección IP de su router.		
	Fiemplo de introducción manual:		
	Dirección IP: 192.168.0.50		
	Máscara de subred:		
	255.255.255.0		
	Gateway: 192.168.0.1		
	Servidor DNS: 192.168.0.1		
	Para finalizar, pulse "Guardar" para almacenar los datos.		

Sicherheitseinstellunger\$peichern	Ajustes de seguridad	
Gerätesicherheitscode der Alarnzentrale ändern	En los ajustes de seguridad puede modificar el código de seguridad del dispositivo y la contraseña para ajustes del Smartvest. Se recomienda encaracidamente modificar ambas	
	contraseñas durante la primera configuración.	
Admin Passwort ändern	Código de seguridad del dispositivo	
	Introduzca el antiguo código de seguridad del dispositivo y a	
	continuacion, el nuevo. Confirmelo de nuevo y pulse "Guardai	
	Nota	
	El código de seguridad del dispositivo se modificará automáticamente en los ajustes centrales del dispositivo, donde se aplicará la modificación.	
	En otros terminales deberá modificar el código de seguridad del dispositivo en los ajustes generales (véase punto 2.4 Ajustes generales) antes del siguiente inicio de sesión	
	Contraseña para ajustes	
	Introduzca la vieja contraseña para ajustes y a continuación, la nueva. Confírmela de nuevo y pulse "Guardar".	
	A Nota	
	Si ha olvidado su código de seguridad del dispositivo	
	o su contraseña para ajustes, puede restablecerlos reseteando al valor estándar "123456".	
	Para ello, pulse el botón Reset del Smartvest durante	
	clip para restablecer los ajustes de fábrica del	
	Smartvest. No se perderá el emparejamiento con los componentes ni los ajustes más importantes.	

Configuración de estado

Seleccione el estado deseado que quiera configurar. De esta forma establece cómo reacciona su Smartvest en el estado correspondiente.

<u>Activo</u>

Seleccione los actuadores y sensores que deben activarse y detectar en el estado "Activo".

Retardo de salida

Active el retardo de salida de forma que, tras la activación del Smartvest, disponga de tiempo suficiente para abandonar la casa. El retardo de salida es válido para "Activado" y "Activo interno".

Nota

En el estado "Activado", todos los actuadores y sensores vienen activados por defecto.

Activo interno

Seleccione los actuadores y sensores que deben activarse y detectar en el estado "Activo interno".

Retardo de salida

Active el retardo de salida de forma que, tras la activación del Smartvest, disponga de tiempo suficiente para abandonar la casa. El retardo de salida es válido para "Activado" y "Activo interno".

Nota

En el estado "Activo interno", todos los actuadores y sensores vienen activados por defecto, a excepción del detector de movimiento.

Desactivado

Retardo de entrada

Active el retardo de entrada de forma que disponga de tiempo suficiente para desactivar el Smartvest cuando acceda a la casa.

Atención

El retardo de entrada entraña un riesgo de seguridad ya que podría sabotearse la central durante este periodo de tiempo.

K Benachrichtigungen Speichern	Notificaciones	
	Activar notificación push	
E-Mail-Benachrichtigung aktivieren	Active la notificación push para recibir una notificación sobre un cambio de estado o una alarma en su dispositivo.	
user0@safty.com	Activar potificación por correo electrónico	
user1@safty.com	Active la notificación por correo electrónico para recibir una	
user2@safty.com	notificación sobre un cambio de estado o alarma en su terminal.	
user3@safty.com		
user4@safty.com	Introduzca su/sus dirección/direcciones de correo electrónico en la lista de destinatarios	
MS-Benachrichtigung aktivieren		
üssel		
:86vdb8234a740en9N4GW		
	Activar potificación por SMS	
	Active la potificación por SMS para recibir una potificación sobre	
ssel	un cambio de estado o alarma en su terminal.	
Z86vdb8234a740en9N4GW		
fonnummer	Para una notificación por SMS vava a www.smstrade.de.v	
	solicite una suscripción adecuada para usted. Tras la suscripción	
	recibirá una solicitud de confirmación en su teléfono móvil.	
	Confírmela.	
· · · · ·		
	Introduzca ahora la clave y su número de teléfono y seleccione el	
	programa.	
< Firmware Aktualisierung	Atención "Servicio de SMS" es un producto de la empresa CM Telecom Germany GmbH, oficina de Fráncfort del Meno, Mainfrankenpark 53, 97337 Dettelbach (Alemania). El uso se hace bajo su propio riesgo y responsabilidad. ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing no se responsabiliza de posibles daños derivados de la utilización del servicio.	
Bitte klicken Sie um die Firmware zu	Actualización de firmware	
ktualisieren.	Pulse "Actualización" para iniciar la actualización de firmware.	
Aktualisierung	Espere hasta que se muestre la notificación "Actualización correcta". La central se reinicia. El LED de red parpadea en rojo durante el proceso de arranque.	
	Nota Lo ideal es realizar la actualización de firmware cuando se encuentre en la misma red que el Smartvest.	

6. Datos técnicos

Número de modelo		FUAA35000 - Smartvest
Pila		6 x pilas AA (2 x 3) (1,5 V) para alimentación de emergencia
Duración de las pilas	h	Ø 5
Temperatura de funcionamiento	°C	0 - 40
Frecuencia	MHz	868,3
Peso	g	540
Higrómetro		integrado
Medidas	mm	279,6 x 89,3 x 193,8
Máx. zonas inalámbricas		32
Máx. humedad del aire	%	80
Montaje		Montaje de pie o en pared.
Conexión a red	Mbit.	10/100
Alcance	m	30 aprox., en función de las circunstancias locales
Presión sonora	dB	desactivada, baja (70), alta (90)
Fuente de alimentación	V	5
Corriente absorbida	mA	Máx. 450

Número de modelo		FUHA35000 – enchufe inalámbrico
Conexiones		Enchufe schuko del dispositivo (tipo:F); toma schuko del dispositivo (tipo:F)
Temperatura de funcionamiento	°C	0 - 40
Frecuencia	MHz	868
Peso	g	129
Medidas	mm	55 x 99 x 31
Máx. humedad del aire	%	80
Alcance	m	30 aprox., en función de las circunstancias locales
Vigilancia anti-sabotaje		No
Potencia de conmutación	W	< 3680
Comprobación de señal		Sí, a intervalos de 3 h
Fuente de alimentación	V	250 CA

Número de modelo		FUMK35000- detector de apertura
Pila		1 x CR2032 (3 V)
Duración de las pilas	h	Ø 1 año
Temperatura de funcionamiento	°C	0 - 40
Frecuencia	MHz	868,3
Peso	g	30
Medidas	mm	40 x 71 x 14
Máx. humedad del aire	%	80
Montaje		Montaje en la puerta o en la ventana
Alcance	m	30 aprox., en función de las circunstancias locales
Vigilancia anti-sabotaje		Sí
Comprobación de señal		Sí, a intervalos de 3 h

Número de modelo		FUBW35000 – detector de movimiento
Pila		3 pilas AA (1,5 V)
Duración de las pilas	h	Ø 2 años
Temperatura de funcionamiento	°C	0 - 40
Método de detección		Detección de calor
Modo de ahorro de energía	S	120 (al detectar movimiento , el detector de movimiento vuelve a enviar una notificación tras 120 segundos)
Área de detección	m	16
Frecuencia	MHz	868,3
Peso	g	163
Medidas	mm	61 x 110 x 52
Máx. humedad del aire	%	80
Montaje		Montaje en pared Altura > 2 m
Ángulo de visión PIR		Horizontal: 105° Vertical: 45°
Alcance	m	30 aprox., en función de las circunstancias locales
Vigilancia anti-sabotaje		Sí
Comprobación de señal		Sí, a intervalos de 3 h

Número de modelo		FURM35000 – detector de humo y calor
Silenciamiento de alarma	М	10
Pila		2 x AA (1,5V)
Duración de las pilas	h	Ø 1 año
Temperatura de funcionamiento	°C	0 - 45
Área de detección	m²	40
Frecuencia	MHz	868,3
Peso	g	166
Medidas	mm	32 x 120
Máx. humedad del aire	%	93
Montaje		Montaje en techo
Alcance	m	30 aprox., en función de las circunstancias locales
Comprobación de señal		Sí, a intervalos de 3 h

Número de modelo		FUSG35000 - sirena
Pila		4 pilas C (1,5V)
Duración de las pilas	h	Ø 2 años
Temperatura de funcionamiento	°C	-10 - 50
Frecuencia	MHz	868,3
Peso	g	870
Color fosforescente		Rojo
Lámpara		LED
Medidas	mm	112 x 300 x 102
Máx. humedad del aire	%	80
Montaje		montaje en pared en zonas exteriores protegidas
Ángulo de visión PIR		Horizontal: 105°, vertical: 45°
Alcance	m	30 aprox., en función de las circunstancias locales
Vigilancia anti-sabotaje		Sí
Presión sonora	dB	Desactivada, baja (80), alta (100)
Clase de protección	IP	44
Comprobación de señal		Sí, a intervalos de 3 h
Fuente de alimentación	V	5
Corriente absorbida	mA	200

Número de modelo		FUBE35000 – control remoto
Pila		1 x CR2032 (3 V)
Duración de las pilas	h	Ø 2 años
Temperatura de funcionamiento	°C	0 - 40
Frecuencia	MHz	868,3
Peso	g	22
Medidas	mm	30 x 60 x 14
Máx. humedad del aire	%	80
Montaje		Montaje en la puerta o en la ventana
Alcance	m	30 aprox., en función de las circunstancias locales
Vigilancia anti-sabotaje		No
Comprobación de señal		Sí, a intervalos de 3 h